



2015年12月

お客様各位

## 年末年始の営業についてのご案内

平素はアカデミートラベルをご利用いただきまして、誠にありがとうございます。  
誠に勝手ながら、年末年始の弊社営業時間を下記の通りとさせていただきます。

2015年12月26日(土) 臨時休業

2015年12月28日(月) 09:30~18:00 通常営業

2015年12月29日(火) 09:30~13:00 短縮営業

2015年12月30日(水)~2016年1月3日(日) 年末年始休業

2016年1月4日(月) 09:30~18:00 通常営業

ご不便をお掛け致しますが、何卒ご理解の程、よろしくお願い致します。  
来年も変わらぬお引き立てを頂きます様お願い致します。

株式会社アカデミートラベル

December 2015

Dear Customers,

## Our New Year Holiday schedule

Thank you very much for your patronage. Another year is almost over and we would like to thank you all for the tremendous support in 2015.

Please note that our Office will be officially closed during the following dates:

Wednesday, December 30<sup>th</sup> 2015 - Sunday, January 3<sup>rd</sup> 2016 for New Year Holidays

Our office will close on Tuesday December 29<sup>th</sup> 2015 from 1pm and will reopen on Monday January 5<sup>th</sup> 2016.

\*Our office will also be closed on December 26<sup>th</sup> 2015 for office cleaning.

We are sorry for any inconvenience and thank you very much for your kind understanding.

Happy Holidays  
Academy Travel Inc.